

เงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน สำหรับศึกษาในประเทศสวีเดน

สำหรับผู้มีสัญชาติอื่น

CSN FAKTABLAD THAILÄNSKA

ในเอกสารข้อมูลฉบับนี้ คุณจะได้อ่านเกี่ยวกับผู้มีสัญชาติอื่นในบางที่มีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน (เงินช่วยเหลือการศึกษา ค่าตอบแทนการฝึกงาน เงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา และเงินกองทุนเพื่อการศึกษา) สำหรับศึกษาในประเทศสวีเดน ทั้งทราบว่าข้อมูลในเอกสารนี้เป็นข้อมูลทั่วไป มิใช่ข้อกฎหมายแต่อย่างใด

เงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน

ในการรับเงินช่วยเหลือและกู้ยืมจาก CSN (คณะกรรมการกองทุนเงินสนับสนุนการศึกษา) เพื่อศึกษา โดยคุณจะมีคุณสมบัติตามเงื่อนไขสองประเภท:

1. เงื่อนไขที่จะทำให้มีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดนสำหรับผู้มีสัญชาติอื่น คุณมีคุณสมบัติตามเงื่อนไขตามข้อกำหนดของสวีเดนหรือตามกฎหมายสหภาพยุโรป
2. เงื่อนไขสำหรับเงินสนับสนุนที่คุณได้ยื่นขอโดยทาง CSN จะตรวจสอบเงื่อนไขดังกล่าวหลังจากที่เราประเมินว่าคุณในฐานะผู้มีสัญชาติอื่นมีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาหรือไม่

ใครจะได้รับสิทธิ์ตามข้อกำหนดสวีเดน

คุณมีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนสวีเดนหากคุณอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดน และมีคุณสมบัติครบตามเงื่อนไขที่ระบุไว้ข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

คุณมีใบอนุญาต พำนักอาศัยถาวร (PUT)

ถ้าคุณได้รับ PUT (ใบอนุญาตพำนักอาศัยถาวร) จากกรมตรวจคนเข้าเมือง คุณก็สามารถมีสิทธิ์ที่จะได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน

ผู้มีสถานะลี้ภัยหรือสถานะคล้ายกันนี้ในประเทศสวีเดน

หากกรมตรวจคนเข้าเมืองได้ประเมินว่าคุณเป็นผู้ลี้ภัย หรือผู้มีสิทธิ์ได้รับความคุ้มครอง หรือได้รับใบอนุญาตพำนักอาศัยถาวรเนื่องจากภัยอันตรายร้ายแรงคุณจะมีสิทธิ์ได้รับเงิน นอกจากนี้คุณอาจเป็นญาติของบุคคลดังกล่าว ในบางกรณีคุณอาจมีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาหากคุณถือใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ ซึ่งทาง CSN พิจารณาว่ามีฐานะเทียบเท่ากับลี้ภัย จากนั้นเราจะประเมินว่า เหตุผลที่กรมตรวจคนเข้าเมืองอนุมัติใบอนุญาตแก่คุณนั้นเนื่องด้วยเหตุผลที่คล้ายคลึงกับผู้ลี้ภัยหรือไม่ ผู้ที่ยื่นขอลี้ภัยจะไม่มีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา

ผู้ถือใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ตามกฎหมายว่าด้วยการศึกษาระดับมัธยมปลายฉบับใหม่หรือตามกฎหมายชั่วคราวฉบับก่อนหน้า

หากทางกรมตรวจคนเข้าเมืองได้อนุมัติให้ใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่แก่คุณตามกฎหมายว่าด้วยการศึกษาระดับมัธยมปลายฉบับใหม่ หรือตามกฎหมายชั่วคราวฉบับก่อนหน้า คุณอาจมีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา

ผู้ถือใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่เนื่องจากความสัมพันธ์ในครอบครัว

หากคุณได้รับใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่อันเนื่องมาจากความสัมพันธ์ในครอบครัวจากกรมตรวจคนเข้าเมือง คุณอาจมีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาในบางกรณี

หากใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่หมดอายุ

หากคุณถือใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ให้สิทธิ์คุณในการรับเงินสนับสนุนการศึกษาแต่ใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่หมดอายุลง คุณอาจยังได้รับสิทธิ์เงิน

สนับสนุนการศึกษา โดยจะมีผลบังคับใช้หากคุณได้ยื่นขอต่ออายุใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ก่อนที่ใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ประเภทชั่วคราวของคุณจะหมดอายุ

นอกจากนี้ยังมีข้อกำหนดสำหรับการยื่นคำร้องขอใหม่

- มีเหตุผลตามเดิม หรือ
- ขอมติใบอนุญาตใหม่ตามกฎหมายว่าด้วยการศึกษาระดับมัธยมปลายฉบับใหม่

ผู้สมัครกับบุคคลถือสัญชาติสวีเดน

หากคุณมีบัตรกับบุคคลถือสัญชาติสวีเดนและคุณอาศัยอยู่ด้วยกันในประเทศสวีเดน คุณสามารถมีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา ทั้งนี้คุณต้องมีใบอนุญาตพำนักอาศัย หรือมีสิทธิ์พำนักอาศัยในประเทศสวีเดน

ผู้มีสิทธิ์พำนักอาศัยและมีความผูกมัดถาวรกับประเทศสวีเดน

หากคุณมีสิทธิ์พำนักอาศัยและมีความผูกมัดถาวรกับประเทศสวีเดน คุณจะมีสิทธิ์ได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน โดยปกติแล้วคุณจะมีสิทธิ์พำนักอาศัยหากคุณ

- ถือสัญชาติประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์
- เป็นญาติกับผู้ถือสัญชาติประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์ (ไม่ใช่สัญชาติสวีเดน)
- เป็นญาติกับผู้ถือสัญชาติสวีเดนและมีความสัมพันธ์กับผู้ถือสัญชาติสวีเดนขณะอาศัยอยู่ในประเทศอื่นของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์

คุณจะได้รับพิจารณาว่ามีความผูกมัดถาวรกับประเทศสวีเดนถ้าหาก

- คุณได้อาศัยและทำงานในประเทศสวีเดนมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยสองปี

เงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดนคืออะไร

เงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดนคืออะไร

เงินสนับสนุนการศึกษาอาจอยู่ในรูปของเงินช่วยเหลือการศึกษา ค่าตอบแทนการฝึกงาน เงินกองทุนเพื่อการศึกษา และเงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา ในส่วนนี้เราอธิบายสั้น ๆ เกี่ยวกับเงินช่วยเหลือสนับสนุนต่าง ๆ คุณสามารถอ่านเพิ่มเติมได้ที่ www.csn.se

เงินช่วยเหลือการศึกษา

เงินช่วยเหลือการศึกษา เป็นเงินช่วยเหลือสำหรับผู้ศึกษาอยู่ในระดับมัธยมปลาย การศึกษาผู้ใหญ่หรือวิทยาลัยประชาชน คุณจะได้รับเงินช่วยเหลือการศึกษาตั้งแต่ภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิไปจนถึงอายุครบ 20 ปี

ค่าตอบแทนการฝึกงาน

ค่าตอบแทนการฝึกงาน เป็นเงินช่วยเหลือสำหรับผู้ศึกษาหลักสูตรฝึกงานระดับมัธยมปลาย คุณจะได้รับค่าตอบแทนการฝึกงานตั้งแต่ภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิไปจนถึงอายุครบ 20 ปี

กองทุนเพื่อการศึกษา

กองทุนเพื่อการศึกษา เป็นเงินช่วยเหลือและให้กู้ยืม ซึ่งคุณสามารถยื่นขอได้เมื่อจะเข้าศึกษาในวิทยาลัยประชาชน ศูนย์การศึกษาผู้ใหญ่ วิทยาลัยการอาชีพ/อาชีวศึกษา วิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัย คุณเลือกเองว่าคุณต้องการเงินช่วยเหลือเพียงอย่างเดียวหรือคุณต้องการยื่นขอกู้ยืมด้วย

เงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา

เงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา เป็นเงินช่วยเหลือสำหรับผู้ว่างงานบางรายโดยจะได้รับเป็นระยะสั้น ๆ เพื่อศึกษาในหลักสูตรการศึกษามัธยมปลายและเพิ่มโอกาสในการได้งาน เทศบาลท้องถิ่นจะเป็นผู้ประเมินผลกว่าใครอยู่ในกลุ่มเป้าหมายที่จะได้รับเงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา ซึ่งเป็นที่ที่คุณจะยื่นคำร้องของคุณ

- คุณอายุไม่ถึง 20 ปีเมื่อคุณย้ายมาประเทศสวีเดนและพ่อหรือแม่คนใดคนหนึ่งของคุณอาศัยและทำงานอยู่ที่นี้
- คุณสมรสหรืออยู่กินฉันสามีภรรยากับผู้ถือสัญชาติสวีเดนและได้อยู่ด้วยกันมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยสี่ปี โดยอยู่ด้วยกันอย่างน้อยหนึ่งปีที่ประเทศสวีเดน
- คุณสมรสหรืออยู่กินฉันสามีภรรยากับผู้ถือสัญชาติสวีเดนซึ่งคุณมีบุตรด้วยและได้อยู่ด้วยกันในประเทศสวีเดนมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยสองปี
- คุณสมรสหรืออยู่กินฉันสามีภรรยากับผู้ถือสัญชาติอื่นและได้อยู่ด้วยกันในประเทศสวีเดนมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยสองปี โดยตัวสามี ภรรยา หรือคู่ครองฉันสามีภรรยาของคุณต้องมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาตามข้อกำหนดของสวีเดน
- คุณสมรสหรืออยู่กินฉันสามีภรรยากับผู้ถือสัญชาติประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) ที่มีคุณสมบัติครบตามเงื่อนไขที่จะมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนตามข้อกำหนดสวีเดน

หากคุณทำงานที่นี้ที่คุณต้องทำงานมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยครึ่งเวลาในช่วงสองปี การทำงานหมายความว่า

- ได้รับการจ้างงานในประเทศสวีเดน
- ทำงานในบริษัทตนเองที่จัดทะเบียนในประเทศสวีเดน
- ดูแลบุตรตนเองที่อายุไม่ถึงสิบปี
- ลงทะเบียนเป็นผู้ว่างงานกับสำนักงานจัดงานสวีเดน
- ร่วมการฝึกอบรมของตลาดแรงงาน
- ศึกษาในหลักสูตรภาษาสวีเดนสำหรับคนต่างด้าว (sfi)
- ศึกษาหรือเรียนหลักสูตรภาษาสวีเดนในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานตอนปลาย อย่างน้อยครึ่งเวลา
- ระยะเวลาที่คุณได้รับเงินทดแทนกรณีเจ็บป่วยเงินทดแทนกิจกรรมหรือเงินทดแทนในลักษณะเดียวกันนี้

หากเป็นผู้มีอายุไม่ถึง 20 ปี

หากคุณอายุไม่ถึง 20 ปี คุณจะมามีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาหากคุณมีใบอนุญาตพำนักอาศัยหรือสิทธิพำนักอาศัยในประเทศสวีเดนและหาก

- คุณและบิดามารดาของคุณเป็นสมาชิกครอบครัวของผู้ถือสัญชาติสวีเดน หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติครบตามเงื่อนไขที่มีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา หากเป็นผู้ถือสัญชาติประเทศนอกสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) จะต้องมียุติบัตรพำนักอาศัยอันเนื่องมาจากมีสายสัมพันธ์ครอบครัวกับบุคคลนั้น
- คุณมีบิดามารดาคนใดคนหนึ่งถือสัญชาติสวีเดน
- คุณได้รับอุปการะในครอบครัวอุปถัมภ์หรือสถาบันแห่งหนึ่งแห่งใดของหน่วยงานราชการสวีเดน
- คุณมีผู้ปกครอง/ผู้ใช้อ่านาปกครองที่พิจารณาโดยหน่วยงานราชการสวีเดน

ใครมีสิทธิตามเงื่อนไขกฎหมายของสหภาพยุโรป

คุณจะได้รับพิจารณาว่ามีสิทธิเทียบเท่ากับผู้ถือสัญชาติสวีเดนหากคุณมีคุณสมบัติตามเงื่อนไขกฎหมายของสหภาพยุโรป อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับเงื่อนไขดังต่อไปนี้

ผู้ที่ทำงานหรือเคยทำงานในประเทศสวีเดน

ผู้ที่มีสัญชาติประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์ สามารถมีสิทธิเทียบเท่ากับผู้มีสัญชาติสวีเดน หากคุณเป็นแรงงานต่างด้าวหรือประกอบกิจการของตนเองในประเทศสวีเดน ในการพิจารณาว่าเป็นแรงงานต่างด้าวหรือประกอบกิจการของตนเองนั้น คุณต้องได้ทำงานเป็นระยะเวลาอย่างน้อยไม่น้อยกว่าที่กำหนดไว้ ซึ่งหมายความว่าปกติอย่างน้อย 10 ชั่วโมงต่อหนึ่งสัปดาห์และทำงานเป็นเวลาอย่างน้อย 10 สัปดาห์ นอกจากนั้นคุณยังคงต้องทำงานเป็นเวลาไม่น้อยกว่ากำหนดตลอดระยะเวลาเรียนและได้รับเงินเดือนหรือค่าตอบแทนอื่นใดสำหรับการทำงานนั้น สำหรับผู้ประกอบการของตนเอง กำหนดด้วยว่า ให้บริษัทของคุณต้องดำเนินกิจการทางการเงินในระดับที่ไม่น้อยกว่าที่กำหนดไว้ และจดทะเบียนกับสำนักงานสรรพากร ผู้ที่หยุดทำงานในบางกรณีอาจมีสิทธิที่จะได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา คุณจำเป็นต้องมีคุณสมบัติข้อหนึ่งข้อใดดังต่อไปนี้

- คุณจะต้องศึกษาต่อในสายอาชีพของคุณและการศึกษานั้นจะต้องมีเนื้อหาสัมพันธ์กับการทำงานของคุณในประเทศสวีเดน การศึกษานั้นจะต้องเป็นสายอาชีพศึกษาหรือวิชาชีพ โดยจะต้องไม่เว้นระยะนานเกินไป หลังจากคุณหยุดทำงาน
- คุณมีอุปสรรคชั่วคราวในการทำงานเนื่องจากความเจ็บป่วยหรืออุบัติเหตุ
- คุณถูกเลิกจ้างงานโดยไม่สมัครใจจากงานในประเทศสวีเดน และได้ลงทะเบียนเป็นผู้ว่างงานกับสำนักงานจัดงานสวีเดน

ผู้เป็นญาติของบุคคลสัญชาติของประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์ ที่ทำงานในประเทศสวีเดน

ผู้เป็นญาติของบุคคลสัญชาติของประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์ (ไม่ใช่สัญชาติสวีเดน) ซึ่งเป็นแรงงานต่างด้าวหรือประกอบกิจการของตนเองในประเทศสวีเดน สามารถมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา คุณจะได้รับการพิจารณาว่าคุณเป็นญาติ หากคุณเป็น:

- สามี ภรรยา คู่ครองฉันสามีภรรยา
- บุตรที่มีอายุไม่ถึง 21 ปี
- และในบางกรณีหากคุณ
- จำเป็นต้องพึ่งการเลี้ยงดูจากบิดามารดา

หากสามี ภรรยา หรือคู่ครองฉันสามีภรรยาของคุณถือสัญชาติสวีเดน และมีความสัมพันธ์กับผู้ถือสัญชาติสวีเดนขณะที่อาศัยอยู่ในประเทศอื่นของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์ บางกรณีคุณมีสิทธิที่จะได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา โดยญาติของคุณจะต้องทำงานหรือประกอบกิจการของตนเองในประเทศสวีเดนหลังจากที่ได้อาศัยในต่างประเทศ

คุณมีสิทธิพำนักอาศัยถาวร (PUR) ในประเทศสวีเดน

ผู้ที่มีสัญชาติของประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) สามารถมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา หากคุณมีสิทธิพำนักอาศัยถาวร (PUR) ในประเทศสวีเดนหากคุณได้พำนักอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดนโดยถูกต้องตามกฎหมายมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยห้าปีต่อเนื่องกันโดยปกติแล้วถือว่าคุณมีสิทธิพำนักอาศัยถาวร

ผู้ที่ไม่ใช่สัญชาติของประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) คุณสามารถขอมีสิทธิพำนักอาศัยถาวรได้หากคุณพำนักอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดนโดยถูกต้องตามกฎหมายมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยห้าปีต่อเนื่องกันกับผู้ถือสัญชาติของประเทศในสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) ในฐานะญาติ คำว่าญาติหมายถึง สามี ภรรยา คู่ครองฉันสามีภรรยา หรือบุตร

ผู้มีสถานะพำนักอาศัยถาวร

คุณสามารถมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน หากกรมตรวจคนเข้าเมืองได้อนุมัติสถานะพำนักอาศัยถาวรในประเทศสวีเดนให้แก่คุณ นอกจากนี้คุณยังได้รับสิทธินี้หากคุณมีสถานะพำนักอาศัยถาวรในประเทศอื่นของสหภาพยุโรป และได้รับใบอนุญาตพำนักอาศัยในประเทศสวีเดนจากกรมตรวจคนเข้าเมือง

กฎระเบียบพิเศษ

มีกฎระเบียบพิเศษสำหรับบุคคลสัญชาติสหราชอาณาจักรหรือญาติของบุคคลสัญชาติ สัญชาติสหราชอาณาจักร ผู้เป็นบุตรของนักวิจัยรับเชิญในประเทศสวีเดน บุตรของบุคคลสัญชาติตุรกีที่ทำงานในประเทศสวีเดน หรือญาติของบุคคลที่ถือบัตรสหภาพยุโรปสีน้ำเงิน หรือใบอนุญาต ICT ในประเทศสวีเดน โปรดติดต่อ CSN สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

ข้อมูลเพิ่มเติม

คุณสามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเงินสนับสนุนการศึกษาได้ที่ www.csn.se ซึ่งที่นี่คุณยังสามารถอ่านเกี่ยวกับวิธีการยื่นขอกองทุนเพื่อการศึกษาและเงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษาได้เช่นกัน คุณไม่จำเป็นต้องยื่นขอเงินช่วยเหลือการศึกษา แต่บางครั้งคุณอาจต้องกรอกแบบฟอร์ม โดยเราจะส่งแบบฟอร์มดังกล่าวให้คุณ หากคุณต้องการพูดคุยกับบุคลากรของ CSN คุณโทรหาเราได้ที่ 0771-276 000

ประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป (EU) ได้แก่

เบลเยียม บัลแกเรีย ไซปรัส เดนมาร์ก เอสโตเนีย ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส กรีซ ไอร์แลนด์ อิตาลี โครเอเชีย สโลวีเนีย ลักเซมเบิร์ก มอลตา เนเธอร์แลนด์ โปแลนด์ โปรตุเกส โรมาเนีย สโลวาเกีย สโลวีเนีย สเปน สาธารณรัฐเช็ก เยอรมนี ฮังการี และออสเตรีย

ประเทศสมาชิกเขตเศรษฐกิจสหภาพยุโรป (EES) ได้แก่

ประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป ไอซ์แลนด์ ลิกเตนสไตน์ และนอร์เวย์